

На правах рукописи

Хайдарова Виолетта Фанисовна

**СТАНОВЛЕНИЕ ЛЕКСИКО-ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКОГО КОРПУСА
ИНТЕРНЕТ-ЯЗЫКА КАК СИНЕРГЕТИЧЕСКИЙ ПРОЦЕСС**

10.02.01 – «Русский язык»

АВТОРЕФЕРАТ

диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

Челябинск – 2011

Работа выполнена в Государственном образовательном учреждении высшего профессионального образования «Магнитогорский государственный университет».

Научный руководитель – доктор филологических наук, профессор
Шулежкова Светлана Григорьевна

Официальные
оппоненты: доктор филологических наук, доцент
Олизько Наталья Сергеевна
(ГОУ ВПО «Челябинский государственный университет»);

Ведущая организация – ГОУ ВПО «Курганский государственный университет».

Защита состоится 16 июня 2011 г. В 15.00 на заседании диссертационного совета ДМ 212.295.05 при ГОУ ВПО «Челябинский государственный педагогический университет» по адресу: 454080, г. Челябинск, пр. Ленина, д. 69, конференц-зал (ауд 116).

С диссертацией можно ознакомиться в читальном зале ГОУ ВПО «Челябинский государственный педагогический университет» по адресу: 454080, г. Челябинск, пр. Ленина.69.

Автореферат разослан _____ 2011 года.

Ученый секретарь
диссертационного совета
доктор филологических наук, доцент



Л.П. Юздова

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Реферируемая работа посвящена описанию становления лексико-фразеологического корпуса русского интернет-языка как самоорганизующейся системы. Интернет является особой коммуникативной средой, характеристики которой во многом определяются высокой скоростью обмена информацией и возможностью каждому пользователю свободно оказывать влияние на ее характер и распространение. Таким образом, одной из важнейших особенностей функционирования языка в интернет-среде становится ускоренный темп эволюционных процессов: в течение периода, охватываемого данным исследованием (от начала возникновения компьютерных сетей в 1969 г. до 2011 г.) интернет-язык, будучи разновидностью национального языка, функционирующего в специфической интернет-среде, эволюционирует со скоростью, во много раз превышающей ту, которая характеризует эволюцию языка в естественных условиях. Наиболее явным образом это проявляется в изменениях лексико-фразеологического состава интернет-языка.

Актуальность работы обусловлена значимостью исследуемой нами разновидности национального языка в жизни современного общества. В сферу интернет-коммуникации включается все большее количество носителей русского языка. При этом, в отличие от предшествующих форм коммуникации, круг общения интернет-пользователей, их речевая активность, способность влиять на язык не ограничиваются ни территориально, ни социально, в результате чего эта разновидность языка играет важную роль в жизни каждого интернет-пользователя. При этом лексико-фразеологический корпус интернет-языка до сих пор не изучался многосторонне, в его развитии. Таким образом, актуальность темы диссертации обусловлена как недостаточной изученностью принципов формирования лексико-фразеологического состава интернет-языка, так и потребностью в осмыслении важной сферы человеческого общения в специфической коммуникативной среде.

Объектом диссертационного исследования являются лексические единицы и устойчивые словесные комплексы, формирующиеся и функционирующие в интернет-языке. Не все из них получают статус узусальных и будут закреплены в языковой системе. Некоторые из них, возникнув на волне творческой активности пользователей Интернета, никогда не выйдут за пределы моды, другим предстоит уточнение формы, выбор одного из нескольких существующих в данный момент значений, стабилизация фонетического и морфемного облика и т. д. Тем не менее все единицы, возникающие и длительно функционирующие в речи интернет-пользователей, отражают моменты эволюции лексико-фразеологической системы интернет-языка.

Предмет исследования – семантика, синтактика, способы образования новых элементов лексико-фразеологического корпуса интернет-языка как отражение процессов самоорганизации русского языка в интернет-среде.

Цель данного исследования – выявление закономерностей эволюции языка на лексико-фразеологическом уровне в условиях интернет-коммуникации как синергетического процесса.

Для достижения цели настоящей работы необходимо было решить следующие **задачи**:

- 1) выявить лексико-фразеологический корпус интернет-языка на данном этапе его развития;
- 2) сформулировать теоретические предпосылки исследования: выработать его терминологический аппарат;
- 3) установить источники и способы формирования новых единиц в интернет-языке, определить факторы, оказывающие влияние на их развитие;
- 4) рассмотреть особенности вхождения однословных и сверхсловных интернет-единиц в языковую систему;
- 5) определить этапы формирования единиц интернет-языка как самоорганизующейся системы.

Теоретической базой диссертационной работы послужили исследования в области лексикологии, фразеологии, словообразования, социолингвистики таких языковедов, как Е.Ф. Арсентьева, В.Н. Арутюнян, М.Б. Бергельсон, Н.С. Валгина, В.В. Виноградов, Е.И. Диброва, Л.П. Дядечко, В.П. Жуков, Е.А. Земская, Л.П. Крысин, А.М. Мелерович, М.В. Панов, Е.Р. Ратушная, В.Н. Телия, А.М. Чепасова, Н.М. Шанский, С.Г. Шулержкова; синергетические и лингвосинергетические изыскания Н.Ф. Алефиренко, Э.Т. Болдыревой, Г.И. Бубновой, В.Г. Буданова, И.А. Герман, А.А. Коблякова, Г.Г. Москальчук, Н.С. Олизько, Е.В. Пономаренко, И. Пригожина, В.К. Радзиховской, Г. Хакена; исследования, посвященные языку Интернета, а также жаргону программистов, осуществленные А.А. Атабековой, Д.Р. Валиахметовой, Н.В. Виноградовой, А.Е. Войскунским, Н.В. Громыко, Г.Ч. Гусейновым, О.В. Дедовой, Л.Ф. Компанцевой, М.А. Кронгаузом, Е.И. Литневской, М.Ю. Сидоровой, Г.Н. Трофимовой.

Методологической основой исследования явились:

- 1) *синергетический* метод, включающий методики математического и синергетического моделирования, прием выделения параметров порядка в нелинейных средах. Предметом рассмотрения синергетики являются антиэнтропийные процессы, т. е. процессы, в которых, вопреки известным ранее законам, происходит структурирование сложного упорядоченного целого из хаоса взаимных отношений отдельных элементов. Язык, и в том числе его разновидность – интернет-язык, является именно такой системой, которая, не будучи упорядочиваемой кем-либо «сверху» и в практическом аспекте не допускающей такую возможность, обнаруживает стройность структуры, последовательность в реализации закономерностей функционирования, способность к эволюции, т. е., то, что заставляет лингвистов говорить о его «жизни». Категории и положения синергетики позволяют адекватно оценить происходящие в лексико-фразеологическом

корпусе интернет-языка процессы с точки зрения их роли в его эволюции, проследить закономерности его развития;

2) *описательный метод*, включающий приемы лингвистического наблюдения, сопоставления, обобщения, систематизации и интерпретации наблюдаемых явлений;

3) *методика семантических и прагматических интерпретаций*, предполагающая комплексное толкование смысла высказываний на основе широкого контекста в условиях интернет-коммуникации;

4) *методика компонентного анализа*, используемая для описания семной структуры значения анализируемых единиц.

5) *прием статистических подсчетов*, позволяющий констатировать частотность конкурирующих вариантов единиц интернет-языка и прогнозировать их дальнейшую судьбу.

Материалом исследования послужили тексты, подвергавшиеся минимальному редактированию при создании и, следовательно, отражающие реальное состояние языка в Интернете. К ним относятся прежде всего:

1) монологические записи в индивидуальных и коллективных блогах, на личных сайтах;

2) беседы на форумах;

3) читательские комментарии к статьям и другим материалам;

4) беседы в чатах;

5) публицистика, новости;

Тексты пунктов 1–4 фиксируют не только содержание, грамматические формы, но и – опосредованно – произношение носителей языка, понимание ими логики и структуры языковой системы. Фиксация речи производится самим ее автором, а значит, «вторжение» исследователя, невольное исправление им особенностей речи в пользу литературной нормы сводится к минимуму. Создание текстов, относящихся к 5 пункту, предполагает корректорскую, редакторскую обработку, поэтому они привлекались с известной осторожностью, преимущественно для иллюстрации закрепления единицы в узусе.

Для того, чтобы максимально точно отразить состояние лексико-фразеологической системы интернет-языка, мы отказались от ограничений в тематике источников языкового материала. Таким образом, в зону исследования вошли ресурсы, посвященные разнообразным сферам жизни: технике, экономике, политике, науке, различным хобби, домашнему быту и т. д. На выбор материала для анализа не оказывал влияния возрастная и социальный статус авторов текстов. Помимо необходимости охватить все группы интернет-пользователей, такой подход был обусловлен рядом особенностей интернет-языка: анонимностью порождаемых текстов, стиранием границ между социальными ролями его носителей, повышением значимости коллективного знания (фольклора, художественных текстов из образовательных программ, произведений, вошедших в культурный канон современного российского общества). Указанные параметры отмечаются в

тексте диссертации лишь в тех случаях, когда необходимо обозначить расширение сферы употребления изучаемой единицы.

Общее количество исследованных единиц составляет свыше 1000 слов и около 150 УСК, возникших в интернет-языке с 1969 г. до 2011 г.

Автор видит **новизну** диссертационного исследования в следующем:

1) в качестве объекта выбран лексико-фразеологический корпус интернет-языка, а не одна из его разновидностей;

2) впервые использован синергетический метод применительно к интернет-языку;

3) рассмотрены пути возникновения единиц лексико-фразеологического корпуса интернет-языка;

4) согласно положениям лингвосинергетической прогностики определены возможные пути развития лексико-фразеологического корпуса интернет-языка.

Теоретическая значимость исследования заключается в определении теоретических принципов анализа становления лексико-фразеологического корпуса интернет-языка как самоорганизующейся системы, эволюция которой отличается ускоренным темпом. Данными принципами можно руководствоваться при анализе более широкого материала в других условиях функционирования национального языка. Подход, примененный в исследовании, также может быть использован для прогнозирования эволюционного пути новых лексических и фразеологических единиц, определения их ожидаемого статуса в языковой системе.

Практическая ценность. На основе результатов исследования нами был написан словарь интернет-языка «Слова, из которых соткана Сеть», включающий около 350 словарных статей. Статьи указанного словаря содержат не только дефиниции описываемых единиц и основные их грамматические характеристики, но и этимолого-культурологические сведения, раскрывающие особенности их возникновения, употребления, а также дозированную информацию энциклопедического характера. Положения и выводы диссертации могут быть использованы в лексикографической практике, в соответствующих разделах учебных курсов по общему языкознанию, лексикологии и фразеологии русского языка, стилистике и социолингвистике.

Апробация работы. Основные положения и результаты исследования были представлены в виде докладов, опубликованных по материалам международных конференций «Русский язык как государственный язык Российской Федерации и как язык межнационального общения в ближнем зарубежье» (Магнитогорск, 2008); «Язык. Культура. Коммуникация» (Ижевск, 2009); «Фразеология, познание и культура» (Белгород, 2010); международного симпозиума «Русская лексикография и фразеология в контексте славистики» (Магнитогорск, 2009); всероссийских конференций «Современный русский язык: динамика и функционирование» (Волгоград, 2008); «Виноградовские чтения – 2010» (Тобольск, 2010); а также неоднократно докладывались и обсуждались на ежемесячном семинаре

«Актуальные проблемы современной лингвистики» (Магнитогорский государственный университет).

Кроме того, основные положения исследования были опубликованы в зарубежных изданиях по материалам конференций «Постигането на висшето образование» (Болгария, София, 2008), «Гуманитарная картина мира в системе современного знания» (Казахстан, Караганда, 2009).

Часть выводов диссертационной работы представлена в коллективной монографии «Духовные истоки русской языковой картины мира и тенденции ее развития» (Магнитогорск, 2010).

Часть картотеки послужила материалом для словаря «Слова, из которых соткана Сеть», отразившем не только лексикографический, но и фразеологический потенциал исследования.

Всего по теме диссертации опубликовано 13 работ общим объемом около 22,57 п. л., из них две – в журнале РАН «Проблемы истории, филологии, культуры», рекомендованном ВАК, и две – в зарубежных изданиях.

На защиту выносятся следующие положения:

1. Язык Интернета, представляющий собой разновидность национального языка, функционирующего в специфической интернет-среде, – сложная, открытая, нелинейная самоорганизующаяся система, представляющая собой совокупность фонетических, лексико-фразеологических и грамматических средств, свойства которых формируются под влиянием факторов, действующих в Интернете.

2. Лексико-фразеологический состав интернет-языка, являясь элементом его структуры, развивается в соответствии с принципами эволюции самоорганизующихся систем, рассматриваемых синергетикой.

3. На становление лексико-фразеологического фонда интернет-языка воздействуют как собственно языковые законы, проявляющиеся в борьбе противоположно направленных тенденций, так и экстралингвистические факторы, важнейшими из которых следует признать научно-технический прогресс, фоновые культурные знания интернет-пользователей и социальные процессы, вызванные особенностями функционирования глобальной компьютерной сети.

4. Под влиянием интенсивного воздействия указанных выше факторов происходит дестабилизация системы интернет-языка, в результате чего лексико-фразеологический корпус находится в состоянии сильной неравновесности, которая сопровождается избыточностью языковых единиц, значительной их диссипацией и сменой аттракторов.

5. В условиях сильной неравновесности в интернет-языке вырабатываются новые лексико-фразеологические средства, которые могут закрепиться в системе интернет-языка, определяют направления дальнейшего развития системы в слово- и фразеобразовательном, синтаксическом и графическом аспектах.

Структура работы. Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения, библиографического списка из 194 наименований и

приложения, включающего перечень самых частотных лексических (370 ед.) и сверхсловных (90 ед.) новообразований интернет-языка с указанием их значений.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во **введении** обосновывается актуальность диссертационного исследования, формулируются цель и задачи, определяются объект и предмет, описываются материал и методы исследования, доказываемая научная новизна и практическая значимость полученных результатов.

Глава I «**Язык Интернета как синергетическая система**» состоит из трех логически взаимосвязанных параграфов, в которых излагаются теоретические основы исследования, аргументируется необходимость использования синергетического метода при анализе интернет-языка.

В первом параграфе «*Терминологический аппарат исследования*» обосновывается выбор важнейших терминов, используемых в диссертационной работе, раскрывается и уточняется их содержание. *Языком Интернета (интернет-языком)* в данной работе называется разновидность национального языка – комплекс фонетических, лексико-фразеологических и грамматических средств, специфические признаки которых формируются под влиянием интернет-среды. Наименования *Интернет* и *Глобальная сеть* используются в реферируемой работе как синонимы не только в качестве наименования всемирной компьютерной сети, но и для обозначения информационного пространства, базирующегося на документах, файлах различного типа, взаимосвязанных гипертекстовыми ссылками (т. е. в значении *World Wide Web*).

Во втором параграфе «*Синергетическая концепция развития языка*» рассматриваются общие законы самоорганизации, которые проецируются на эволюционные процессы, наблюдаемые в интернет-языке. Язык предстает нелинейной системой, поведение которой управляется не поддающимся исчислению множеством взаимосвязанных воздействий разной силы и направленности. Подобное состояние квалифицируется как *динамический (детерминированный) хаос*.

Структурность функционирующей в таком состоянии системе сообщают *аттракторы* – отдельные области порядка, подчиняющие своему образу существования и пути развития окружающие элементы и иерархически упорядочивающие их. В становлении лексико-фразеологического состава интернет-языка в качестве аттракторов выступают актуальные модели образования слов и УСК; отдельные способы их включения в текст; элементы значения, в выражении которых существует высокая потребность в интернет-сообществе.

Важным свойством самоорганизующейся системы является открытость – способность воспринимать вещество, энергию, информацию из окружающей среды. Открытость интернет-языка проявляется в речевой деятельности и языковом творчестве пользователей Интернета. Обладая этим

свойством, система постоянно испытывает точечные внешние воздействия – *флуктуации*. В данном случае такими флуктуациями являются конкретные речевые акты интернет-пользователей, отражающие изменение их ментальности, степень понимания значения языковых средств, господствующие в конкретный период тенденции и т. д. Такие множественные минимальные воздействия на языковую систему могут способствовать закреплению ее пути развития, если они соответствуют действующим аттракторам, и могут нарушить ее равновесие в том случае, если вносят в систему элемент неопределенности, нарушения установленного порядка. Частично воздействие флуктуаций нейтрализуется способностью системы к *диссипации* – рассеянию, потере вещества, энергии информации. В интернет-среде диссипация происходит в результате постоянного стирания информации: удаления устаревших интернет-страниц, неактуальной переписки и т. д.

Чрезмерное накопление флуктуаций в системе приводит к ее *неравновесности* – переходному, временному состоянию, в котором система испытывает максимальную неустойчивость, нестабильность. В этом состоянии система особенно подвержена случайности: согласно принципам синергетики, фактором, определяющим направление развития сильно неравновесной системы, может оказаться любое, ничтожно малое воздействие. Так, в интернет-языке, единичный случайный речевой акт, описка или шутка, принадлежащая неавторитетному, рядовому человеку, не раз становилась источником целого стиля речи, направления языковых экспериментов, формирования нормы, охватывавшими всю интернет-аудиторию (так, движение *превед* зародилось в результате пародии на картину малоизвестного художника, опубликованной на рядовом сайте, а целый ряд УСК обязан своим возникновением случайным репликам в частных интернет-дневниках – блогах).

Выход из состояния неравновесности, как правило, связан со сменой стратегии дальнейшего развития. Подобные стратегии в интернет-языке определяются не только внешними факторами, но и собственно языковыми тенденциями, основанными на ключевых антиномиях и представляющими противоположно направленные векторы развития относительно определенного параметра. Чем сильнее и дольше действует одна из тенденций, тем ярче и быстрее впоследствии происходит переход к ее противоположности. Так, тенденция к сохранению традиции многие годы искусственно поддерживалась словарями, пособиями, справочниками, ориентированными на сохранение существующей нормы, независимо от языковых процессов. Поэтому после возникновения Интернета, сделавшего возможным отображение реальной языковой ситуации, публикацию живой речи без редакторской правки, литературной обработки, стихийно образовался стиль речи, основанный на широком использовании возможностей языковой системы, в результате много языковых единиц, не соответствующих норме национального языка, получило признание и стало широко употребляться в Интернете.

Третий параграф «*Структура и основные признаки интернет-языка*» содержит общую характеристику Интернета как речевой среды и интернет-языка как самоорганизующейся системы. Кроме общих, присущих всем самоорганизующимся системам, признаков, Интернет как принципиально новая среда хранения и распространения информации (а следовательно, и особая языковая среда) обладает рядом специфических качеств. В данной диссертации был сделан обзор лишь основных его признаков, поскольку общие вопросы особенностей языка в Интернете уже изучались лингвистами в различных аспектах. Основные признаки (они обозначены арабскими цифрами) и связанные с ними свойства Интернета можно представить следующим образом:

- 1) Письменный характер:
 - преобладание вербальной репрезентации личности;
 - совмещение ролей автора и читателя;
 - распространение и развитие формально письменного, но концептуально устного вида речи;
 - смешение признаков коммуникации и публикации.
- 2) Недоступность большей части невербальных средств:
 - компенсация эмоциональной недостаточности средств за счет использования графических приемов;
 - компенсация эмоциональной недостаточности средств за счет эксперссивных приемов.
- 3) Равноудаленное присутствие всех пользователей Интернета в пространстве:
 - нейтрализация понятий центра и периферии по отношению к географическому пространству и перенос их в информационное пространство (формирование популярных ресурсов, становящихся предметом для подражания);
 - мозаичность, а не иерархичность.
- 4) Снижение значения времени:
 - возможность мгновенного и отсроченного подключения к коммуникативному процессу;
 - смешение признаков монолога, диалога и полилога.
- 5) Анонимность:
 - снижение психологического риска в процессе общения;
 - легкая смена формальных атрибутов, социальных ролей;
 - отсутствие цензуры;
 - популярность карнавально-игрового стиля поведения.
- 6) Доступность передачи и получения информации:
 - приведение коллективного и индивидуального в диалектическое единство;
 - повышение значимости субъективной информации (личного мнения, оригинальности текстов);

– ускорение процессов, связанных с динамикой речевого поведения масс (языковая эволюция).

7) Глобализованность:

- легкость межкультурной коммуникации;
- отсутствие территориальных барьеров;
- уменьшение роли языковых барьеров.

8) Гипертекстуальность.

Указанные признаки и обусловленные ими языковые процессы наиболее отчетливо проявляются в тех видах подачи информации, которые свойственны Интернету и возникли под влиянием перечисленных особенностей. К таким относятся:

1) *блог* – виртуальный дневник. Все блоги условно можно разделить на два типа. К первому относятся записи, представляющие собой монолог склонного к размышлениям человека, образование и уровень культуры которого позволяют без труда составить связный текст. Именно материалы этого жанра насыщены фразеологизмами, сложными синтаксическими конструкциями, включают тонкую языковую игру. Авторами блогов второго типа являются дети, подростки. Такие дневники становятся площадкой для самовыражения, свободной от контроля учителей и родителей, в результате чего именно они, изобилуя единицами молодежного сленга, отражают новейшие языковые тенденции в повседневной речи;

2) *форум* – полилог членов сплоченного сообщества. В этом жанре наиболее ярко демонстрируются возможности ограниченной в употреблении лексики: жаргонной, профессиональной и т. п.;

3) читательские *комментарии* – сообщения-отзывы на тему, заданную иницирующим текстом. Язык комментариев дает представление о языковой компетенции целого слоя общества. Различие же в тематике статей, блогов, новостей, иницирующих комментарии, позволяет выделить отдельные группы, объединенные по возрастному, социальному и др. признакам;

4) *чат* – полилог или, реже, диалог, осуществляемый в режиме реального времени. Чат, как максимально приближенный к устной форме общения жанр, предоставляет обширный материал трансформации языковых единиц, грамматических и синтаксических форм. Написание слов в них часто приближено к произносительной норме, заглавные буквы заменяются строчными, пунктуация сугубо функциональна: знаки препинания используются для обозначения пауз, передачи экспрессии или интенции коммуниканта.

В главе II «**Источники флуктуаций в лексико-фразеологическом корпусе интернет-языка**» выделяются типы флуктуаций, влияние которых является наиболее значимым, анализируются источники пополнения лексико-фразеологического состава интернет-языка.

Первый параграф «*Влияние сетевых субкультур на становление лексико-фразеологического корпуса интернет-языка*» посвящен речи представителей неформальных объединений, возникших в интернет-среде, под ее влиянием. Характерным для этих объединений является языковой

эксперимент, игра со словом. Почти полностью на такой игре основаны жаргоны *кащенитов*, *падонков*, представителей движения *Превед* и др. В связи с творческой активностью носителей этих жаргонов приобретают широкую популярность сайты провокационного характера, такие, как Ресурс Удава (*udaff.com*), Лепрозорий (*leprosorium.ru*), Упячка (*уручкa.ru*), Луркмоар (*lurkmore.ru*) и др.; возникают *эпративы* – языковые единицы, написанные с нарочитыми ошибками при нормальном владении пишущим литературной нормой.

Во втором параграфе «*Общекультурные элементы, актуализированные в интернет-языке*» описывается зависимость становления языковых единиц от базовых общекультурных представлений и установок интернет-пользователей. К таким базовым представлениям в первую очередь относятся формы осмысления сверхъестественного: религиозные и мистические знания, представляющие собой культурный фон мировоззрения носителя русского языка. Единицы, относящиеся к религиозной сфере, в интернет-языке десакрализируются, подвергаются переосмыслению, становясь источником новых УСК. В свою очередь структура информационного пространства Интернета, в силу которой он мыслится как особая, виртуальная реальность, создает предпосылки для мифогенного мышления, на что указывают отдельные исследователи (см. [Минаков 1999], [Сидорова 2006]). Мифотворчество интернет-пользователей порождает фольклорные образы, становящиеся источниками новых языковых единиц.

В третьем параграфе «*Научно-технический прогресс как фактор изменений в лексико-фразеологическом корпусе интернет-языка*» рассматривается влияние материальной основы Интернета – цифровой техники и связанных с ней программных продуктов на формирование лексико-фразеологического состава интернет-языка. Очевидное следствие развития технологий и включения их в бытовую жизнь – появление множества новых наименований. Кроме того, меняются условия создания текстов: концептуально устная речь реализуется посредством клавиатуры, электронные документы позволяют многократно редактировать высказывание; создаются условия для немедленного обмена информацией с собеседником, находящимся на большом расстоянии и т. д. Особенности технической базы Глобальной сети стали благодатной почвой для возникновения слов и УСК терминологического характера, профессионализмов, а также образных единиц, рожденных в результате переосмысления терминов.

В главе III «**Этапы становления лексико-фразеологического корпуса интернет-языка**» предпринимается детальный анализ особенностей исследуемого объекта, отражающих его эволюцию.

Путем сплошной выборки была составлена картотека из 1150 языковых единиц. Эта картотека уточнялась и пополнялась в течение всего времени исследования в целях мониторинга изменений в лексико-фразеологическом корпусе интернет-языка. Около 40% единиц, вошедших в нее, представляют

собой речевые акты, реализованные в условиях неформального форумного общения. Такую же часть занимают единицы, употребляющиеся в блогах, близких к ним по содержанию и стилю авторских статьях неформального характера и комментариях к ним. Эта область интернет-текстов наиболее полно отражает особенности интернет-языка, поскольку является удачным компромиссом между формальностью публичной речи и свободой дружеского общения. По языковым единицам из этих источников можно проследить все процессы, описанные в настоящей диссертации. Оставшаяся часть единиц картотеки (около 20%) представлена отрывками из текстов публицистического, рекламного характера, бесед в чатах. Лексико-фразеологический корпус единиц интернет-языка в целом состоит из наименований явлений, обусловленных возникновением Интернета, организацией общественной жизни в нем, обозначений физической базы компьютерных сетей, элементов сленга IT-специалистов, элементов языка субкультур, получивших развитие в Интернете.

В первом параграфе рассматриваются пути и способы образования исследуемых единиц. Ведущими способами производства лексических единиц признаны аббревиация, усечение и калькирование. Процесс возникновения аббревиатур в интернет-языке является гармоничным, полностью обусловленным действующими закономерностями развития. Вследствие этого даже заимствованные аббревиатуры быстро получают распространение, органично вливаются в языковую систему, становятся началом языковых цепочек. Одной из важнейших особенностей интернет-аббревиатур является то, что они обычно выполняют функцию модальных слов, междометий или целых предложений. Другой особенностью является полное отсутствие в процессе их становления требования благозвучности, что прямо обусловлено письменным характером речи в интернет-среде.

Анализируемые интернет-тексты обнаруживают аномально высокую избыточность языковых средств – неперенный атрибут эволюционирующих систем, за счет которого обеспечивается возможность выбора наиболее приспособленных к новым условиям форм. Она образуется в результате утраты действующими прежде аттракторами своего структурирующего влияния, притягивающего в область активного употребления соответствующие им средства языка и оставляющие в неактивной зоне им не соответствующие. Функционирование множества параллельно употребляющихся вариантов новых единиц повышает общую неравновесность системы. Нами выделено три основных процесса, создающих ситуацию избыточности в лексико-фразеологической системе интернет-языка.

К первому из них относится возникновение синонимов, восходящих к одной и той же иностранной единице, но образованных разными способами. Причина такого явления – отсутствие достаточно сильного аттрактора, определяющего ведущий способ заимствования иностранных слов и УСК на фоне высокой их востребованности. Самыми распространенными способами освоения иноязычных единиц выступают транслитерация, практическая

транскрипция, калькирование и сочетание указанных приемов. Кроме того, в условиях отсутствия единого общепринятого обозначения для иностранной языковой единицы свою значимость и распространенность сохраняет ее оригинальная графическая форма. Избыточность наименований для одного и того же явления частично преодолевается развитием у слов-дублетов дополнительных оттенков значения, стилистических различий, но это характерно лишь для единиц, уже ставших частью узуса.

Второй процесс представляет собой актуализацию тех языковых единиц, которые ранее входили в пассивный словарь его носителей. В условиях отсутствия аттрактора, определяющего, что является «современным» и «уместным», ранее нетипичные для системы в состоянии *гомеостаза* (функционирования в соответствии с установленным вектором развития, сложившимися правилами) элементы получают возможность реализации. Таким образом, нарушение устойчивости в лексико-фразеологической системе языка приводит к актуализации единиц, ранее ограниченных в употреблении, находившихся в пассивном или социально ограниченном фонде – сленговых, жаргонных, просторечных, книжных устаревших и т. п. В результате анализа современных интернет-текстов отмечается нарастающее использование подобных единиц в бытовом контексте, вне исторических или стилистических ассоциаций. Тенденция к использованию устаревших средств языка отражается в возникновении особого, характерного для интернет-фольклора стиля речи, в использовании архаичных элементов для образования новых единиц.

Третий процесс связан с развитием многозначности у новых единиц. Он базируется на изначально размытом, абстрактном значении новообразований в лексико-фразеологическом составе (*виртуал, лечилка, флудер*) и неустойчивости их коннотации. Развитие новых коннотативных сем происходит в силу ряда причин: из-за изначальной нечеткости значения новой единицы (как в УСК *аффтар жжот*), в результате смены главенствующей тенденции развития (как в единице *граммар-наци*), при использовании социально ограниченной единицы в не свойственном ей контексте (как в УСК *пешы исчо*).

Во втором параграфе анализируются особенности *формирования синтактики новых единиц интернет-языка* функционирования новых единиц в тексте.

Одним из важных аспектов формирования лексико-фразеологического корпуса интернет-языка стало вхождение в речевую практику английских существительных, способных выступать в качестве определения, не образуя при этом формальных признаков прилагательного. Адаптация таких слов связана с решением проблемы их включения в синтаксические конструкции. Подобные слова при переводе образуют омонимы, различающиеся категориальной принадлежностью: существительные, наречия, аналитические прилагательные. При отсутствии всеохватывающей традиции употребления таких аналитических прилагательных они присоединяются к определяемому слову тремя (в среднем равноупотребительными) способами:

с помощью дефиса, через пробел и слитно (*онлайн радио, оффлайн-метод, спам-сообщение, спам-фильтр*). Кроме того, у них развиваются склоняемые конкурентные варианты. Подобные колебания усиливают неустойчивость системы, в результате чего особую значимость приобретают место расположения несклоняемого компонента, значение единицы и сфера употребления. Так, позиция по отношению к определяемому слову приобретает особую значимость для различения имеющих одинаковый графический облик аналитических прилагательных и наречий; конструкции типа *айпи-адрес* и *айпишный адрес* относятся к разным сферам употребления (первая может использоваться в различных условиях, вторая – лишь в дружеском неформальном общении) и т. д.

Другой аспект связан с формированием синтаксических связей новых УСК и уточнением их компонентного состава. В процессе становления сверхсловных единиц в интернет-языке развиваются типы УСК, употребление которых характеризуется наличием переменных компонентов, не входящих в состав инварианта УСК, но допускаемых или даже предполагаемых его структурой. Переменный компонент, занимающий, как правило, строго определенное положение в структуре УСК, семантически адаптирует оборот к конкретной речевой ситуации (напр., УСК *сферический х в вакууме*, указывающий на некий идеальный предмет, реализуется в речи как *сферический холодильник в вакууме, сферический верстальщик в вакууме* и т. д.).

Установление же внешних синтаксических связей оказывается затруднительным лишь в том случае, когда значение сверхсловной единицы входит в противоречие с категориальным значением составляющих ее элементов. В таком случае УСК обычно присоединяется к фразе простым примыканием при помощи разнообразных средств пунктуации (*Mercedes R: дайте два!*; *Концепт iPhone Pro – дайте две!*; *«Нереальная книжка! дайте две*). Распространение такого способа является логичным следствием требования экономии речевых усилий, играющего в интернет-языке особенно важную роль.

Третий параграф «*Переходные явления в лексико-фразеологическом корпусе интернет-языка*» посвящен специфическому явлению в становлении самоорганизующейся системы – прохождению точек *бифуркации* (моментов неопределенности, когда происходит выбор дальнейшего пути развития единицы интернет-языка). Согласно принципу фрактальности (самоподобия) элементы, из которых состоит нелинейная самоорганизующаяся система, подобны ей и могут в свою очередь проявлять признаки нелинейности и самоорганизации. Это положение отражается в лексико-фразеологической системе интернет-языка, единицы которой в процессе формирования значения, графического облика, морфологических признаков и т. д. достигают стабильного состояния, проходя этапы неравновесности и выбора направления эволюции. Единица, находящаяся на этапе прохождения точек бифуркации, является особенно неустойчивой, закрепление одного-двух из

множества ее вариантов подчиняется закономерностям развития нелинейной сильно неравновесной системы.

Фиксированность всех речевых актов в Интернете позволяет отследить языковые единицы, находящиеся на этапе неравновесности, чьи ключевые признаки (воспроизводимость, устойчивость внешней формы, единство значения и т. п.) еще не состоялись или проходят стадию формирования. Нами выделен ряд точек бифуркации, в которых решается вопрос о наделении единицы тем или иным признаком. Это точки *производимость / воспроизводимость, однословность / сверхсловность*, точки, связанные с выбором частеречной или семантико-грамматической принадлежности.

При анализе лексико-фразеологического состава интернет-языка обнаруживаются единицы, которые до определенной степени являются воспроизводимыми и даже фиксируются в отдельных источниках. Однако при этом их графический, морфемный, компонентный облик обычно творится согласно общим принципам создания подобных единиц или по образцу другой единицы, а не берется готовым. К таковым могут быть отнесены конструкции типа *йа блондинко (йа мобилко, йа велосипедко* и пр.), *одинодинодин (адынадынадын, один один раз, !!!111одинодин* и пр.) В результате многочисленные варианты возникшей единицы редко поддаются перечислению, поскольку по отношению к ней на данном этапе развития узуально допустимы любые трансформации, не нарушающие ее узнаваемости. Особенностью единиц, проходящих точку бифуркации *однословность / сверхсловность*, является то, что, возникнув как раздельнооформленная единица, они в начальный период существования имеют две конкурирующие формы: слитную и раздельную. Такие единицы могут формироваться из предложно-падежных конструкций, из сочетаний знаменательных слов, из чисел (*в топку / фтопку, эни кей / эникей, 100500 / сто пятьсот / стоицот*). После выбора одного из путей развития единица приобретает законченный набор признаков того или иного типа.

Единицы, восходящие к иностранным словам, часто не имеют формальных признаков, позволяющих четко отнести их к конкретной части речи, в результате чего возникает категориальная полисемия. Так, единица *мастдай (маст дай, маздай* и пр.) в разных контекстах выступает либо в роли существительного, либо как глагол, либо как междометие, либо как неизменяемое прилагательное или наречие. Категориальное значение подобных единиц уточняется в речевой практике, что также связано с прохождением ряда точек бифуркации.

В **заключении** диссертации формулируются теоретические выводы, обобщаются практические результаты исследования, намечаются перспективы дальнейшей разработки данной проблематики. Основными результатами исследования можно считать выявление в лексико-фразеологическом корпусе интернет-языка признаков и закономерностей развития самоорганизующихся систем. Лексико-фразеологический корпус предстает сложной самоорганизующейся системой, развитие которой подчиняется принципам нелинейности. Крупнейшими из источников

флуктуаций в интернет-языке являются социальные процессы в интернет-сообществе, развитие технической базы, фоновые культурные знания интернет-пользователей, а также системные языковые тенденции. В результате накопления дестабилизирующих флуктуаций из перечисленных источников лексико-фразеологическая система современного интернет-языка приходит в состояние сильной неравновесности. В этом состоянии активно происходит образование языковых единиц, объединяемых новыми словообразовательными, синтаксическими аттракторами. Незавершенность процесса формирования новых аттракторов в условиях необычной информационной среды является причиной избыточности языковых средств в современном интернет-языке.

Перспективным нам представляется дальнейшее изучение лексико-фразеологического состава интернет-языка, уточнение прогностических предположений, а также применение выявленных принципов анализа к более широкому материалу в других условиях функционирования национального языка. Было бы целесообразным сопоставить свойства языковых единиц и закономерности их формирования в русском интернет-языке с аналогичными явлениями в языках, оказавших на него наиболее значительное влияние: в группе славянских языков, английском, немецком и японском; составить двуязычные и многоязычные словари интернет-языка.

**Основные положения диссертации отражены
в следующих публикациях:**

Статьи в журналах, рекомендованных ВАК РФ

1. Хайдарова В. Ф. О некоторых видах аттракторов / В. Ф. Хайдарова // Проблемы истории, филологии, культуры : науч. журнал // под ред. М. Г. Абрамзона. – Вып. XX. – М. ; Магнитогорск ; Новосибирск : МаГУ, 2008. – С. 203–208.

2. Хайдарова В. Ф. Фразеологизмы интернет-языка: к содержанию словарной статьи / В. Ф. Хайдарова // Проблемы истории, филологии, культуры / отв. за вып. С. Г. Шулежкова [и др.]. – М. ; Магнитогорск ; Новосибирск, 2009. – Вып. II (24). – С. 542–546.

Словарь

3. Хайдарова В. Ф. Слова, из которых соткана Сеть: краткий словарь интернет-языка: ок. 350 ед. / под ред. С. Г. Шулежковой. – Магнитогорск : МаГУ, 2011. – 322 с.

Коллективная монография

4. Хайдарова В. Ф. Метаморфозы русской концептосферы, отраженные в современном интернет-языке (религиозная и мифологическая составляющие) / В. Ф. Хайдарова // Духовные истоки русской языковой картины мира и тенденции ее развития: коллектив. монография / отв. ред. С. Г. Шулежкова. – Магнитогорск : МаГУ, 2010. – С. 227–245.

Статьи в зарубежных изданиях

5. Хайдарова В. Ф. Язык Интернета как самоорганизующаяся система / В. Ф. Хайдарова // Материали за 4-а международна научна практична конференция «Постигането на висшето образование», – 2008. – Том 9. Филологични науки. Музыка и живот. – София : Бял ГРАД-БГ. – С. 69–71.

6. Хайдарова В. Ф. Язык Интернета или жаргон интернетчиков? / В. Ф. Хайдарова // Гуманитарная картина мира в системе современного знания : сб. тезисов I междунар. науч. интернет-конф. – Караганда : Центр гуманит. исследований, 2009. – С. 133–135.

Статьи и материалы конференций

7. Хайдарова В. Ф. Язык интернет-общения: к постановке проблемы / В. Ф. Хайдарова // Наука–вуз–школа : сб. науч. тр. молодых исследователей / под ред. З. М. Уметбаева, А. М. Колобовой, Е. В. Гавриловой. – Магнитогорск : МаГУ, 2007. – Вып. 12. – С. 299–303.

8. Хайдарова В. Ф. Язык интернет-общения и современный русский литературный язык (к судьбе фразеологических неологизмов) / В. Ф. Хайдарова // Русский язык как государственный язык Российской Федерации и как язык межнационального общения в ближнем зарубежье : сб.

мат. Междунар. науч.-практ. конф. / сост., ред. О. В. Гневэк, З. М. Уметбаев. – Магнитогорск : МаГУ, 2008. – С. 54–58.

9. Хайдарова В. Ф. Синергетические закономерности развития фразеосистемы языка Интернета / В. Ф. Хайдарова // Современный русский язык: динамика и функционирование: материалы Всерос. науч.-практ. интернет-конф. / отв. ред. Ю. В. Федосов. – Волгоград: Изд-во ВГПУ «Перемена», 2009. – С. 116–121.

10. Хайдарова В. Ф. Социальные предпосылки возникновения неологических единиц в языке Интернета / В. Ф. Хайдарова // Язык. Культура. Коммуникация: материалы науч.-практ. конф. Часть 2. – Ижевск: Изд-во «Удмуртский университет», 2009. – С. 239–244.

11. Хайдарова В. Ф. Возникновение фразеологических единиц в языке Интернета как результат мифотворческого мышления / В. Ф. Хайдарова // Фразеология, познание и культура: сб. докл. 2-й междунар. науч. конф. : в 2 т. / отв. ред. Н. Ф. Алефиренко. – Белгород: БелГУ, 2010. – Т. 2. Дискурсивные и дидактические проблемы фразеологии. – С. 400–404.

12. Хайдарова В. Ф. Интернет-тексты как лингвистический источник / В. Ф. Хайдарова // Виноградовские чтения–2010: мат. всерос. с междунар. участием науч.-практ. конф. – Тобольск: ТГСПА им. Д. И. Менделеева, 2010. – С. 149–151.

13. Хайдарова В. Ф. О становлении внешней формы фразеологических неологизмов языка Интернета / В. Ф. Хайдарова // И вновь продолжается бой...: сб. науч. ст., посвящен. юбилею д-ра филол. наук, проф. С. Г. Шулежковой / гл. ред. В. М. Мокиенко. – Магнитогорск: МаГУ, 2010. – С. 266–269.

Научное издание

Хайдарова Виолетта Фанисовна

Автореферат

Подписано к печати 12.05.2010. Формат 60x84 1/16.
Гарнитура Times New Roman. Уч.-изд. л. 0,8. Усл. печ. л 1,15.
Тираж 100 экз. Заказ № 898.
Издательский дом «Астраханский университет»
414056, г. Астрахань. ул. Татищева, 20
тел. (8512) 54-01-87, 54-01-89
E-mail: asupress@yandex.ru